

**Ficha de datos de seguridad**  
**conforme a Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme a Reglamento (UE) N°453/2010**

No. del artículo: 21711EP  
Fecha de edición: 25.09.2014  
versión: 2.0

EUROPART UNIVERS. LANGZEITFETT  
Revisión: 06.03.2014  
Fecha de emisión:  
06.03.2014

40142 ES  
página:1 / 7

**1. SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

**1.1. Identificadores del producto:**

No. del artículo (productor / proveedor): 21711EP  
Identificación de la sustancia o del preparado: EUROPART UNIVERS. LANGZEITFETT

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

**Usos relevantes identificados**

Grasa

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

**Fabricante / Suministrador:**

Zeller+Gmelin GmbH & Co. KG  
Schlossstr. 20  
73054 Eisingen  
ALEMANIA

Teléfono: +49 (0) 7161/802-0  
Telefax: +49 (0) 3614/802-290

**Servicio responsable de la información (Producto seguridad):**

Teléfono: +49 (0) 7161/802-297  
Telefax: +49 (0) 7161/802-599  
E-mail: u.allmendinger@zeller-gmelin.de

**Número de llamada de socorro:**

Teléfono: +34 91 562 04 20 (Servicio de Información Toxicológica, Madrid)  
Teléfono: +49 (0) 7161/802-400 (Alemán)

**2. SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

**clasificación según el reglamento de la UE 1272/2008 (CLP):**

La mezcla no esta clasificada como peligrosa según el reglamento (UE) no. 1272/2008 [CLP].

**Clasificación según las lineas directrices 67/548/JEE o 1999/45/UE**

La preparación no esta clasificada como peligrosa según las líneas directrices 1999/45/EG.

**2.2. Elementos de la etiqueta**

**Etiquetaje (CLP)**

**Pictograma de peligro**

**Indicaciones de peligro:**

n.a.

**Indicaciones de seguridad:**

n.a.

**contiene:**

n.a.

**Características de peligro suplementarias (UE):**

n.a.

**Etiquetaje (67/548/CEE o 1999/45/CE)**

**Indicaciones de peligro:**

n.a.

**Indicaciones de seguridad:**

n.a.

**contiene:**

n.a.

**Ficha de datos de seguridad**  
**conforme a Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme a Reglamento (UE) N°453/2010**

No. del artículo: 21711EP  
Fecha de edición: 25.09.2014  
versión: 2.0

EUROPART UNIVERS. LANGZEITFETT  
Revisión: 06.03.2014  
Fecha de emisión:  
06.03.2014

40142 ES  
página:2 / 7

**Etiquetado especial de preparaciones específicas:**

n.a.

**2.3. Otros peligros**

Resultados de la valoración PBT y mPmB: No aplicable.

**3. SECCIÓN 3: Composición/ información sobre los componentes**

**3.2. Mezclas**

**Especificación química (preparación)**

**Descripción:** Preparación con aceites minerales. Aceite mineral con extracto DMSO < 3% medido según el método IP 346.

**Componentes peligrosos:**

**clasificación según el reglamento de la UE 1272/2008 (CLP):**

EU-número: CAS N°: Número de identificación - UE:	REACH-no.: Determinación química: clasificación:	% en peso Comentario:
--	--	--------------------------

n.a.

**Clasificación según las líneas directrices 67/548/JEE o 1999/45/UE**

EU-número: CAS N°: Número de identificación - UE:	REACH-no.: Denominación de la sustancia peligrosa: clasificación:	% en peso Comentario:
--	---	--------------------------

n.a.

**Advertencias complementarias**

Texto de las frases-R: ver bajo párrafo 16.

Texto de las frases-H: ver bajo párrafo 16.

**4. SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

**4.1. Descripción de los primeros auxilios:**

**Informaciones generales:**

Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico. En caso de pérdida de conocimiento no administrar nada por la boca, acostar al afectado en posición lateral estable y preguntar a un médico. Quitarse inmediatamente la ropa sucia y guardar fuera de peligro.

**En caso de inhalación**

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada.

**Después del contacto con la piel:**

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

**Después de contacto con los ojos:**

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducho para los ojos o con agua. En caso de irritación ocular consultar al oculista.

**En caso de ingestión:**

En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente). Consultar inmediatamente al médico. Mantener a la víctima en posición de reposo. No provocar el vómito.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:**

Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Tratamiento:**

No existen informaciones.

**5. SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

**Ficha de datos de seguridad**  
**conforme a Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme a Reglamento (UE) N°453/2010**

No. del artículo: 21711EP  
Fecha de edición: 25.09.2014  
versión: 2.0

EUROPART UNIVERS. LANGZEITFETT  
Revisión: 06.03.2014  
Fecha de emisión:  
06.03.2014

40142 ES  
página:3 / 7

**5.1. Medios de extinción**

**Medios de extinción apropiados:**

espuma resistente al alcohol, Polvo extintor, Dióxido de carbono.

**Medios de extinción no recomendables por motivos de seguridad:**

Chorro completo de agua.

**5.2. Riesgos específicos que resultan de la exposición a la sustancia, sus productos de combustión y gases producidos:**

En caso de incendio se forma denso humo negro. Productos de descomposición peligrosos: monóxido de carbono, Dióxido de carbono. La respiración de productos de descomposición peligrosos puede causar daños de salud graves.

**5.3. Equipo especial de protección en caso de incendio:**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

**Indicaciones complementarias:**

Refrescar con agua los recipientes cerrados que se encuentran en las cercanías del foco de incendio. No dejar llegar el agua de extinción a canalización o al medio acuáticos.

**6. SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

**6.2. Precauciones de protección del medio ambiente**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades apropiadas de acuerdo a las regulaciones locales.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Material desbordado limitar y evacuar con material absorbente incombustible ( p.e. arena, tierra, vermiculita, tierra infusoria) según las ordenanzas locales, juntar en recipientes previstos (ver capítulo 13). Efectuar una limpieza posterior con detergentes. No emplear disolventes.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Respetar las disposiciones de seguridad ( ver capítulo 7 y 8).

**7. SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

**Informaciones para manipulación segura**

Seguir las disposiciones legales de protección y seguridad. Protección individual: véase capítulo 8. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia. Procurar buena ventilación de los locales. Evitar la formación de aerosoles.

**Protección contra incendios y explosiones:**

No son necesarias medidas especiales.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones para almacenes y recipientes:**

Protegerse contra: Helada. Proteger del calor y de las radiaciones solares directas. Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

**7.3. Usos específicos finales**

Respetar la ojas técnicas.

**8. SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

**8.1. Parámetros de control**

EU-número:	Descripción:	tipo:	Valor límite	unidad
CAS N°:			STEL (EC) TWA (EC)	
-				

**Advertencias complementarias**

TWA (EC): Valor límite del lugar de trabajo

STEL (EC): Valor límite del lugar de trabajo de poco tiempo

**8.2. Controles de la exposición**

véase capítulo 7. No hay que tomar más medidas.

**Controles de la exposición profesional:**

**Protección respiratoria:**

**Ficha de datos de seguridad**  
**conforme a Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme a Reglamento (UE) N°453/2010**

No. del artículo: 21711EP  
Fecha de edición: 25.09.2014  
versión: 2.0

EUROPART UNIVERS. LANGZEITFETT  
Revisión: 06.03.2014  
Fecha de emisión:  
06.03.2014

40142 ES  
página:4 / 7

En caso de producción de salpicados o niebla fina se tiene que utilizar para este caso un aparato respiratorio permitido.

**Protección de las manos:**

Para uso prolongado o repetido se debe usar el material de guantes: NBR (Goma de nitrilo). Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material. Productos de guantes recomendables: DIN EN 374. Cremas protectoras pueden ayudar a proteger partes expuestas de la piel. Tras contacto no utilizar la crema.

**Protección ocular:**

Usar gafas protectoras cerradas si existe peligro de salpicar.

**Protección corporal:**

Ropa protectora.

**Medidas de protección:**

Después del contacto con la piel lavarse bien con agua y jabón o utilizar un purgante adecuado. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

**Controles de la exposición del medio ambiente**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. véase capítulo 7. No hay que tomar más medidas.

**9. SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

9.1. información sobre propiedades físicas y químicas básicas

**Características físicas:**

**Forma/estado:** pastoso  
**Color** azul  
**Olor:** típico

Datos básicos relevantes de seguridad	unidad	Método	Comentario:
Punto de inflamabilidad:	> 220 °C	DIN EN ISO 2592	
límite inferior de explosividad:	n.a.		
Umbral máximo de explosión:	n.a.		
Presión de vapor (a temperatura en °C)	n.a.		
Densidad en, a 15 °C:	0,91 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757	
Solubilidad en agua (g/l):	insoluble		
pH (a temperatura en °C): 20	n.a.		
Viscosidad (a temperatura en °C): 20	n.a.		
temperatura de ebullición/zona de ebullición:	n.b.		
Pourpoint:	no s'e aplica		
VOC % en peso:	0,0		

9.2. Otros datos:

No existen informaciones.

**10. SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

10.1. Reactividad

No existen informaciones.

10.2. Estabilidad química

Estable bajo aplicación de las normas y almacenaje recomendados. Otras informaciones sobre almacenaje correcto: véase capítulo 7

10.3. Materias que deben evitarse

Mantenerse alejado de: Agentes oxidantes.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Estable bajo aplicación de las normas y almacenaje recomendados. Otras informaciones sobre almacenaje correcto: véase capítulo 7 A temperaturas elevadas, pueden formarse productos de descomposición peligrosos.

10.5. Materiales incompatibles

No existen informaciones.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

A temperaturas elevadas, pueden formarse productos de descomposición peligrosos.

**11. SECCIÓN 11: Información toxicológica**

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

**Toxicidad extrema**

No hay datos toxicológicos.

**Ficha de datos de seguridad**  
**conforme a Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme a Reglamento (UE) N°453/2010**

No. del artículo: 21711EP  
Fecha de edición: 25.09.2014  
versión: 2.0

EUROPART UNIVERS. LANGZEITFETT  
Revisión: 06.03.2014  
Fecha de emisión:  
06.03.2014

40142 ES  
página:5 / 7

**Efecto de irritación y cauterización**

No hay datos toxicológicos.

**Sensibilización**

No hay datos toxicológicos.

**Toxicidad específica en determinados órganos**

No hay datos toxicológicos.

**Peligro por aspiración:**

No hay datos toxicológicos.

**Efectos-CMR ( cancerígeno, cambio de la masa hereditaria y dañar la capacidad reproductiva)**

No hay datos toxicológicos.

**Experiencias sacadas de la práctica**

Observaciones diversas:

Guardando las normas generales de trabajo e higiene industrial, no hay riesgo de tratar este producto para los trabajadores. Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis.

**Valoración sentificada de las características de CMR:**

Los componentes de esta preparación no cumplen con los criterios de las categorías CMR 1 o 2.

No existen indicaciones sobre la propia preparación. La preparación fue apreciada según el método convencional de las directrices de preparación 1999/45/UE y clasificada según los peligros tóxicos. Detalles ver en el capítulo 2 y 15.

**12. SECCIÓN 12: Información ecológica**

**Apreciación total:**

No existen indicaciones sobre la propia preparación.  
No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**12.1. Toxicidad**

No existen informaciones.

**Largo tiempo Ecotoxicidad**

No hay datos toxicológicos.

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

No hay datos toxicológicos.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

No hay datos toxicológicos.

**Factor de bioconcentración (FBC):**

No hay datos toxicológicos.

**12.4. Movilidad en el suelo**

No hay datos toxicológicos.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Los componentes de esta preparación no cumplen con los criterios para la clasificación como PBT o vPvB.

**12.6. Otros efectos negativos**

La preparación fue evaluada según el método convencional de las líneas directrices (1999/45UE) y no clasificada como peligrosa para el medio ambiente.

**13. SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

**Eliminación apropiada / Producto**

**Recomendación:**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Evacuación según la orden de la UE 75/442/UE y 91/689/UE sobre residuos y sobre residuos peligrosos in las versiones actuales correspondientes.

**Lista de proporciones para clave de residuos/calificación de residuos según EAKV:**

La coordinación de los números de clave de los residuos/ marcas de residuos según EAKV hay que efectuarla específicamente de ramo y proceso.

120112 Ceras y grasas usadas

**Ficha de datos de seguridad**  
**conforme a Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme a Reglamento (UE) N°453/2010**

No. del artículo: 21711EP  
Fecha de edición: 25.09.2014  
versión: 2.0

EUROPART UNIVERS. LANGZEITFETT  
Revisión: 06.03.2014  
Fecha de emisión:  
06.03.2014

40142 ES  
página:6 / 7

**Embalaje:**

**Recomendación:**

Los recipientes limpiados deben ser reciclados Los envases no vaciados reglamentariamente son residuos especiales.

**14. SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

**El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables (ADR / RID / IMDG / IATA).**

**14.1. UN No.:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

n.a.

**14.4. Grupo de embalaje:**

n.a.

**14.5. Peligros para el medio ambiente:**

Transporte por vía terrestre (ADR/RID) n.a.

Marine pollutant: n.a.

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Transportar siempre en recipientes cerrados, derechos y seguros. Asegurarse, que las personas que transportan el producto saben lo que hay que hacer en caso de accidente o vertimiento.

Informaciones para manipulación segura: ver partes 6 - 8

**Informaciones adicionales:**

**Transporte por vía terrestre (ADR/RID)**

Clave de limitación de túnel: -

**Transporte marítimo (IMDG)**

Número EmS: n.a.

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

no aplicable

**15. SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**UE-Reglamentos**

**Reglamentos nacionales**

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

Valoración de seguridad de sustancias para sustancias en esta preparación no fueron hechas.

**16. SECCIÓN 16: Otra información**

**Texto del kit-R y H (número y texto completo):**

n.a.

**Informaciones adicionales:**

Las informaciones de esta hoja de datos de seguridad son a base de nuestro conocimiento actual así como reglamentos nacionales y de la UE. El producto sólo se puede añadir a las aplicaciones mencionadas en el capítulo 1 sin autorización por escrito. Es siempre la labor del expedidor, de tomar todas las medidas necesarias, para cumplir requisitos de las reglas y leyes locales. Las informaciones en esta hoja de seguridad describe los requisitos de seguridad de nuestro producto y no es una seguridad de las propiedades del producto.

**Anexo:**

n.a.: no aplicable

n.b.: no determinado

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

**Ficha de datos de seguridad**  
**conforme a Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme a Reglamento (UE) N°453/2010**

No. del artículo: 21711EP  
Fecha de edición: 25.09.2014  
versión: 2.0

EUROPART UNIVERS. LANGZEITFETT  
Revisión: 06.03.2014  
Fecha de emisión:  
06.03.2014

40142 ES  
página:7 / 7

---

RID: (European Agreement concerning the International Transport of Dangerous Goods by Road)  
Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer  
(Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

LD50: lethal dose, 50%

LC50: lethal concentration, 50%